

Euroopan unionin virallinen lehti

L 105



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

59. vuosikerta

21. huhtikuuta 2016

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

- ★ **Neuvoston päätös (YUTP) 2016/612, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2016, Sveitsin valaliiton osallistumista Euroopan unionin YTPP-operaatioon Malissa (EUCAP Sahel Mali) koskevan Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton välisen osallistumissopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä** 1
- Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton välinen osallistumissopimus Sveitsin valaliiton osallistumisesta Euroopan unionin YTPP-operaatioon Malissa (EUCAP Sahel Mali)** 3

ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/613, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2016, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** 8
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/614, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2016, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** 11
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/615, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2016, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** 14
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/616, annettu 20 päivänä huhtikuuta 2016, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi** 16
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/617, annettu 20 päivänä huhtikuuta 2016, asetuksella (EY) N:o 341/2007 avatuissa valkosipulin tariffikiintiöissä 1 päivän huhtikuuta ja 7 päivän huhtikuuta 2016 välisenä aikana jätetyissä tuontitodistushakemuksissa haettuuihin määriin sovellettavan jakokertoimen vahvistamisesta** 18

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

PÄÄTÖKSET

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2016/618, annettu 13 päivänä huhtikuuta 2016, Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta (Ruotsin hakemus – EGF/2015/009 SE/Volvo Trucks) 20
- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2016/619, annettu 13 päivänä huhtikuuta 2016, Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta (EGF/2016/000 TA 2016 – komission aloitteesta annettava tekninen tuki) 22

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2016/612,

annettu 23 päivänä maaliskuuta 2016,

Sveitsin valaliiton osallistumista Euroopan unionin YTPP-operaatioon Malissa (EUCAP Sahel Mali) koskevan Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton välisen osallistumissopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan yhdessä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan 5 ja 6 kohdan kanssa,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston päätöksen 2014/219/YUTP⁽¹⁾ 10 artiklan 4 kohdassa säädetään, että kolmansien valtioiden osallistumista koskevista yksityiskohtaisista järjestelyistä tehdään sopimukset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 37 artiklan mukaisesti.
- (2) Neuvosto hyväksyi 7 päivänä joulukuuta 2015 päätöksen luvan antamisesta neuvottelujen aloittamiseen Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton välisestä osallistumissopimuksesta Sveitsin valaliiton osallistumisesta Euroopan unionin YTPP-operaatioon Malissa (EUCAP Sahel Mali), jäljempänä 'sopimus'.
- (3) Sopimus olisi hyväksyttävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään unionin puolesta Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton välinen osallistumissopimus Sveitsin valaliiton osallistumisesta Euroopan unionin YTPP-operaatioon Malissa (EUCAP Sahel Mali).

Sopimuksen teksti on liitetty tähän päätökseen.

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2014/219/YUTP, annettu 15 päivänä huhtikuuta 2014, Euroopan unionin YTPP-operaatiosta Malissa (EUCAP Sahel Mali) (EUVL L 113, 16.4.2014, s. 21).

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa sopimus unionia sitovasti.

3 artikla

Neuvoston puheenjohtaja antaa unionin puolesta sopimuksen 9 artiklan 1 kohdassa määrätyn ilmoituksen.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 23 päivänä maaliskuuta 2016.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
A.G. KOENDERS

KÄÄNNÖS

Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton välinen**OSALLISTUMISSOPIMUS****Sveitsin valaliiton osallistumisesta Euroopan unionin YTPP-operaatioon Malissa (EUCAP Sahel Mali)**

EUROOPAN UNIONI, jäljempänä 'EU' tai 'unioni',

ja

SVEITSIN VALALIITTO,

jäljempänä 'osapuolet',

JOTKA OTTAVAT HUOMIOON

Euroopan unionin YTPP-operaatiosta Malissa (EUCAP Sahel Mali) 15 päivänä huhtikuuta 2014 annetun neuvoston päätöksen 2014/219/YUTP⁽¹⁾,

Malissa toteutettavan Euroopan unionin YTPP-operaation (EUCAP Sahel Mali) aloittamisesta ja päätöksen 2014/219/YUTP muuttamisesta 19 päivänä tammikuuta 2015 annetun neuvoston päätöksen (YUTP) 2015/76⁽²⁾,

Euroopan unionin Malissa toteutettavan operaation (EUCAP Sahel Mali) osallistujien komitean perustamisesta 20 päivänä lokakuuta 2015 annetun poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätöksen (YUTP) 2015/1916 (EUCAP Sahel Mali/3/2015)⁽³⁾,

hyväksynnän antamisesta Sveitsin osallistumiselle Euroopan unionin YTPP-operaatioon Malissa (EUCAP Sahel Mali) 20 päivänä lokakuuta 2015 annetun poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätöksen (YUTP) 2015/1917 (EUCAP Sahel Mali/4/2015)⁽⁴⁾,

Euroopan unionin ja Malin tasavallan välisen kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen Malissa toteutettavan Euroopan unionin YTPP-operaation (EUCAP Sahel Mali) asemasta⁽⁵⁾, jäljempänä 'operaation asemaa koskeva sopimus',

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

*1 artikla***Operaatioon osallistuminen**

1. Sveitsin valaliitto osallistuu Euroopan unionin YTPP-operaatioon Malissa, jäljempänä 'EUCAP Sahel Mali', neuvoston päätöksen (YUTP) 2015/76 ja kaikkien muiden päätösten mukaisesti, joilla Euroopan unionin neuvosto päättää EUCAP Sahel Malin jatkamisesta, sekä tämän sopimuksen ja sen 6 artiklan mukaisten mahdollisesti tarvittavien täytäntöönpanojärjestelyjen mukaisesti.

2. Sveitsin valaliiton osallistuminen EUCAP Sahel Maliin ei vaikuta unionin itsenäiseen päätöksentekoon. Unioni antaa Sveitsin valaliitolle ajoissa tiedon kaikista muutoksista operaatioon ja erityisesti 3 kohdassa tarkoitettuihin asiakirjoihin.

3. Sveitsin valaliitto varmistaa, että EUCAP Sahel Maliin osallistuva sveitsiläinen henkilöstö noudattaa tehtävänsä suorittaessaan

— päätöstä 2014/219/YUTP ja siihen myöhemmin tehtäviä muutoksia;

⁽¹⁾ EUVL L 113, 16.4.2014, s. 21.

⁽²⁾ EUVL L 13, 20.1.2015, s. 5.

⁽³⁾ EUVL L 280, 24.10.2015, s. 28.

⁽⁴⁾ EUVL L 280, 24.10.2015, s. 30.

⁽⁵⁾ EUVL L 344, 29.11.2014, s. 3.

- operaatiosuunnitelmaa;
 - täytäntöönpanotoimenpiteitä.
4. Sveitsin valaliiton operaatioon lähettämä henkilöstö suorittaa tehtävänsä ja toimii yksinomaan EUCAP Sahel Malin etujen mukaisesti.
 5. Sveitsin valaliitto antaa operaation johtajalle ajoissa tiedon kaikista muutoksista, jotka koskevat sen osallistumista operaatioon.

2 artikla

Henkilöstön asema

1. Sveitsin valaliiton EUCAP Sahel Maliin lähettämän henkilöstön asemaan sovelletaan operaation asemaa koskevaa sopimusta.
2. Sveitsin valaliitto käyttää lainkäyttövaltaansa EUCAP Sahel Maliin osallistuvaan henkilöstöönsä, sanotun kuitenkin rajoittamatta operaation asemaa koskevan sopimuksen soveltamista.
3. Sveitsin valaliitto on vastuussa vastaamisesta sellaisiin EUCAP Sahel Maliin osallistumiseen liittyviin vaatimuksiin, jotka sen henkilöstö esittää tai jotka koskevat sen henkilöstöä. Sveitsin valaliitto huolehtii lakiensa ja määräystensä mukaisesti mahdollisten, erityisesti oikeudellisten tai kurinpidollisten menettelyjen vireillepanosta henkilöstöönsä kuuluvia vastaan.
4. Osapuolet sopivat luopuvansa sopimusperusteisia vaatimuksia lukuun ottamatta kaikista vaatimuksista toisiaan kohtaan sellaisen omaisuuden vahingoittumisen, menetyksen tai tuhoutumisen vuoksi, jonka jompikumpi osapuoli omistaa tai jota jompikumpi osapuoli käyttää, kun tämä vahingoittuminen, menetys tai tuhoutuminen on aiheutunut niiden suorittaessa tämän sopimuksen mukaisiin toimiin liittyviä tehtäviään, paitsi jos on kyse törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä.
5. Sveitsin valaliitto sitoutuu antamaan tämän sopimuksen allekirjoittamisen yhteydessä julistuksen, joka koskee lupumista korvausten vaatimisesta EUCAP Sahel Maliin osallistuvilta valtioilta.
6. Unioni sitoutuu varmistamaan, että jäsenvaltiot antavat tämän sopimuksen allekirjoittamisen yhteydessä julistuksen, joka koskee lupumista korvausten vaatimisesta Sveitsin valaliiton EUCAP Sahel Maliin osallistumisen osalta.

3 artikla

Turvallisuusluokitellut tiedot

EUCAP Sahel Malin yhteydessä sovelletaan Sveitsin valaliiton ja Euroopan unionin välistä sopimusta turvaluokiteltujen tietojen vaihtoon sovellettavista turvallisuusmenettelyistä ⁽¹⁾.

4 artikla

Komentoketju

1. EUCAP Sahel Maliin osallistuva sveitsiläinen henkilöstö toimii kansallisten viranomaistensa alaisena.
2. Kansalliset viranomaiset siirtävät henkilöstönsä operatiivisen valvonnan EU:n siviilioperaatioiden komentajalle.
3. EU:n siviilioperaatioiden komentaja vastaa EUCAP Sahel Malista sekä sen johtamisesta ja valvonnasta strategisella tasolla.
4. Operaation johtaja vastaa EUCAP Sahel Malista ja sen johtamisesta ja valvonnasta.

⁽¹⁾ EUVL L 181, 10.7.2008, s. 58.

5. Operaation johtaja johtaa EUCAP Sahel Malia ja vastaa sen päivittäisestä hallinnoinnista.
6. Sveitsin valaliitolla on operaation päivittäisessä hallinnoinnissa samat oikeudet ja velvollisuudet kuin operaatioon osallistuvilla EU:n jäsenvaltioilla 1 artiklassa tarkoitettujen oikeudellisten välineiden mukaisesti.
7. Operaation johtaja vastaa EUCAP Sahel Malin henkilöstön kurinpidollisesta valvonnasta. Sveitsin toimivaltainen kansallinen viranomainen ryhtyy tarvittaessa kurinpitotoimiin.
8. Sveitsin valaliitto nimeää yhteyshenkilön edustamaan kansallista osastoaan EUCAP Sahel Malissa. Yhteyshenkilö raportoi operaation johtajalle kansallisista asioista ja vastaa osastonsa päivittäisestä kurinpidosta.
9. Unioni tekee päätöksen EUCAP Sahel Malin lopettamisesta kuultuaan Sveitsin valaliittoa ennen päätöksen tekemistä, edellyttäen, että Sveitsin valaliitto osallistuu yhä EUCAP Sahel Maliin sen lopettamispäivänä.
10. EU:n operaation komentaja voi Sveitsin valaliittoa kuultuaan milloin tahansa pyytää Sveitsin valaliiton osuuden pois vetämistä.

5 artikla

Rahoitusnäkökohdat

1. Sveitsin valaliitto vastaa kaikista EUCAP Sahel Maliin osallistumiseensa liittyvistä kustannuksista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan soveltamista.
2. Jos operaation toteuttamisvaltiosta tai -valtioista oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille aiheutuu kuolema, henkilövahinko, omaisuusvahinko taikka omaisuuden menetys, Sveitsin valaliitto, jos sen on todettu olevan korvausvastuussa, suorittaa korvauksen operaation asemaa koskevassa sopimuksessa vahvistettujen edellytysten mukaisesti.
3. Unioni vapauttaa Sveitsin valaliiton EUCAP Sahel Malin toimintatalousarviota koskevan rahoitusosuuden suorittamisesta.

6 artikla

Sopimuksen täytäntöönpanojärjestelyt

Tämän sopimuksen täytäntöönpanon edellyttämistä teknisistä ja hallinnollisista järjestelyistä sovitaan osapuolten asiaankuuluvien viranomaisten välillä.

7 artikla

Noudattamatta jättäminen

Mikäli osapuoli ei noudata tämän sopimuksen mukaisia velvollisuuksiaan, toisella osapuolella on oikeus päättää tämän sopimuksen voimassaolo ilmoitettuaan tästä yhtä kuukautta etukäteen.

8 artikla

Riitojen ratkaiseminen

Tämän sopimuksen tulkintaan tai soveltamiseen liittyvät riidat ratkaistaan osapuolten välillä diplomaattisin keinoin.

9 artikla

Voimaantulo ja päätyminen

1. Tämä sopimus tulee voimaan sen kuukauden ensimmäisenä päivänä, joka ensimmäisenä seuraa osapuolten toisilleen antamaa ilmoitusta siitä, että ne ovat saattaneet päätökseen tätä varten tarvittavat sisäiset menettelyt.
2. Tätä sopimusta sovelletaan väliaikaisesti sen allekirjoittamispäivästä alkaen.
3. Tämä sopimus on voimassa Sveitsin valaliiton operaatioon osallistumisen ajan.
4. Kumpi tahansa osapuoli voi päättää tämän sopimuksen ilmoittamalla siitä kirjallisesti toiselle osapuolelle. Päätyminen tulee voimaan kolmen kuukauden kuluttua tällaisen ilmoituksen antamisesta.

Tehty Brysselissä 13 päivänä huhtikuuta 2016 kahtena kappaleena englannin kielellä.

Euroopan unionin puolesta

Sveitsin valaliiton puolesta

JULISTUSTEN TEKSTIT

EU:n jäsenvaltioita koskeva teksti:

Malissa toteutettavan Euroopan unionin YTPP-operaation (EUCAP Sahel Mali) aloittamisesta ja päätöksen 2014/219/YUTP muuttamisesta 19 päivänä tammikuuta 2015 annettua neuvoston päätöstä (YUTP) 2015/76 soveltavat EU:n jäsenvaltiot pyrkivät omien oikeusjärjestelmiensä mukaisissa rajoissa mahdollisuuksien mukaan luopumaan Sveitsin valaliitolle esitettävistä korvausvaatimuksista, jotka koskevat niiden henkilöstöön kuuluvalla aiheutunutta henkilövahinkoa tai henkilöstöön kuuluvan kuolemaa taikka sellaiselle omaisuudelle, jonka ne omistavat ja jota EUCAP Sahel Mali käyttää, aiheutunutta omaisuusvahinkoa tai tällaisen omaisuuden menetystä,

- jos henkilövahingon, kuoleman, omaisuusvahingon tai omaisuuden menetyksen on aiheuttanut Sveitsin valaliiton henkilöstöön kuuluva suorittaessaan tehtäviään EUCAP Sahel Malin yhteydessä, paitsi jos on kyse törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä; tai
- jos henkilövahinko, kuolema, omaisuusvahinko tai omaisuuden menetys on aiheutunut Sveitsin valaliiton omistaman omaisuuden käyttämisestä, edellyttäen, että sitä on käytetty operaation yhteydessä, ja lukuun ottamatta tapauksia, joissa on kyse kyseistä omaisuutta käyttävän Sveitsin valaliitosta olevan EU:n operaation henkilöstön jäsenen törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä.

Sveitsin valaliittoa koskeva teksti:

Malissa toteutettavan Euroopan unionin YTPP-operaation (EUCAP Sahel Mali) aloittamisesta ja päätöksen 2014/219/YUTP muuttamisesta 19 päivänä tammikuuta 2015 annettua neuvoston päätöstä (YUTP) 2015/76 soveltava Sveitsin valaliitto pyrkii oman oikeusjärjestelmänsä mukaisissa rajoissa mahdollisuuksien mukaan luopumaan muille EUCAP Sahel Maliin osallistuville valtioille esitettävistä korvausvaatimuksista, jotka koskevat sen henkilöstöön kuuluvalla aiheutunutta henkilövahinkoa tai henkilöstöön kuuluvan kuolemaa taikka sellaiselle omaisuudelle, jonka se omistaa ja jota EUCAP Sahel Mali käyttää, aiheutunutta omaisuusvahinkoa tai tällaisen omaisuuden menetystä,

- jos henkilövahingon, kuoleman, omaisuusvahingon tai omaisuuden menetyksen on aiheuttanut henkilöstöön kuuluva suorittaessaan tehtäviään EUCAP Sahel Malin yhteydessä, paitsi jos on kyse törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä; tai
 - jos henkilövahinko, kuolema, omaisuusvahinko tai omaisuuden menetys on aiheutunut EU:n operaatioon osallistuvien valtioiden omistaman omaisuuden käyttämisestä, edellyttäen, että sitä on käytetty operaation yhteydessä, ja lukuun ottamatta tapauksia, joissa on kyse kyseistä omaisuutta käyttävän EU:n operaation henkilöstön jäsenen törkeästä huolimattomuudesta tai tahallisesta laiminlyönnistä.
-

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/613,

annettu 19 päivänä huhtikuuta 2016,

tietyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽²⁾ 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä tietyn ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka on annettu tässä asetuksessa tarkoitettua tavarasta mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia. Mainitun ajan olisi oltava kolme kuukautta.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

2 artikla

Sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1).

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

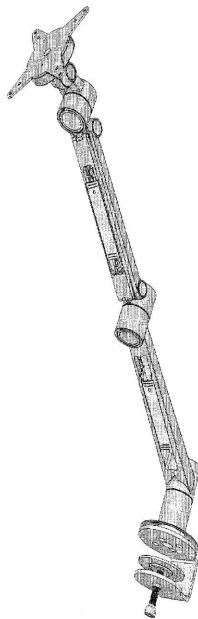
Tehty Brysselissä 19 päivänä huhtikuuta 2016.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Stephen QUEST
Verotuksen ja tulliliiton pääosaston pääjohtaja*

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>Tavara (ns. "monitorivarsi"), joka on valmistettu alumiinista ja joka koostuu kahdesta varresta, nivelistä ja tavaran molemmissa päissä olevista kiinnitysosista.</p> <p>Se on tarkoitettu kiinnitettäväksi seinään, pöytään tai kiskoon yhdestä päästään ja monitoriin toisesta päästään.</p> <p>Tavaraan kiinnitettävää monitoria voidaan säätää korkeus-/leveys-/syvyysuunnassa. Monitoria voidaan siirtää kaikkiin suuntiin käyttäjän haluamalla tavalla. Samalla johdot voidaan siististi piilottaa tavaraan.</p> <p>Tavaraa voidaan myös käyttää tabletteja, puhelimia jne. varten.</p> <p>(* Katso kuva</p>	7616 99 90	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 7616, 7616 99 ja 7616 99 90 nimiketekstien mukaisesti.</p> <p>Luokittelu nimikkeen 8428 nosto-, käsittely-, laustaus- tai purkauskoneeksi tai -laitteeksi ei tule kyseeseen, koska tavaran päätarkoituksena on varmistaa, että varteen kiinnitettyjä laitteita käytetään ergonomisesta näkökulmasta katsottuna hyvin. Varteen kiinnitettyä laitetta ei käsitellä nimikkeessä 8428 tarkoitettulla tavalla (ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset (HS-selitykset), nimike 8428).</p> <p>Koska tavaraan voidaan kiinnittää erityyppisiä laitteita, luokittelu nimikkeen 8473 osiksi ja tarvikkeiksi, jotka soveltuvat käytettäväksi yksinomaan tai pääasiallisesti nimikkeiden 8469–8472 koneissa, ei myöskään tule kyseeseen.</p> <p>Koska tavara ei suorita mitään tehtävää erillään siihen liitetystä muusta koneesta tai laitteesta ja niistä riippumattomasti, luokittelu nimikkeen 8479 muuksi mekaaniseksi kojeeksi, jolla on itsenäinen tehtävä, ei myöskään tule kyseeseen (ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 8479, kolmas kappale, (A)).</p> <p>Sen vuoksi tavara on luokiteltava CN-koodiin 7616 99 90 muuksi alumiinitavaraksi.</p>

(* Kuva on ainoastaan ohjeellinen.



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/614,
annettu 19 päivänä huhtikuuta 2016,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavaran luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽²⁾ 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä tietyn ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka on annettu tässä asetuksessa tarkoitettusta tavarasta mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia. Mainitun ajan olisi oltava kolme kuukautta.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

2 artikla

Sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

3 artikla

Tämä asetusta tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä huhtikuuta 2016.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Stephen QUEST
Verotuksen ja tulliliiton pääosaston pääjohtaja*

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (Yhdistetty nimikkeistö)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>Tavara (ns. harrastekasvihuone), jonka mitat ovat noin 140 × 140 × 200 cm ja jonka runko on terästä. Runkoon kuuluvat myös kehikot, joissa on kahdeksan metallilangasta tehtyä noin 58 × 28 cm:n mittaista hyllyä, neljä kummallakin puolella. Runko on kaikilta puolilta peitetty joustavalla muovikalvolla, jonka etuosassa on mitoiltaan noin 86 × 145 cm:n suuruinen auki rullattava oviaukko. Oviaukko voidaan sulkea tarranauhakiinnityksellä. Yksi henkilö voi mennä rakenteen sisälle. Rakenne on tarkoitettu kasvien pitkä- tai lyhytaikaiseen (esimerkiksi markkinoilla) säilytykseen.</p> <p>Ks. kuva (*)</p>	7326 90 98	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 yleisen tulkintasäännön, 3 yleisen tulkintasäännön b alakohdan ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 7326, 7326 90 ja 7326 90 98 nimiketektien mukaisesti.</p> <p>Luokittelu nimikkeeseen 9403 muuksi huonekaluksi ei tule kyseeseen, koska tavara ei ole tarkoitettu käytettäväksi yksityisasuntojen, hotellien, toimistojen, koulujen, kirkkojen, kauppojen, laboratoriodien ja niiden kaltaisten sisustuksessa vaan sitä käytetään kasvien säilyttämiseen (ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, 94 ryhmä, yleisohjeita, toinen kohta, (A), ja nimikkeeseen 9403 toinen kappale).</p> <p>Luokittelu nimikkeeseen 9406 tehdasvalmisteiseksi rakennukseksi ei myöskään tule kyseeseen, koska rakenne on suhteellisen epävakaa ja sen seinät ovat joustavat. Näin ollen se ei sovellu pitkäaikaiseen käyttöön ulkotiloissa, koska sen ei katsota olevan säänkestävä.</p> <p>Tavara on sen vuoksi luokiteltava sen perusaineosan mukaisesti. Tavaran olennaisen luonteen antavat sen rakenteen osat (metallirunko ja -hyllyt).</p> <p>Sen vuoksi se on luokiteltava CN-koodiin 7326 90 98 ”muuksi rauta- tai terästavaraksi”.</p>

(*) Kuva on ainoastaan ohjeellinen.



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/615,
annettu 19 päivänä huhtikuuta 2016,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavaran luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽²⁾ 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä tietyn ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka on annettu tässä asetuksessa tarkoitettusta tavarasta mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia. Mainitun ajan olisi oltava kolme kuukautta.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

2 artikla

Sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

3 artikla

Tämä asetusta tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä huhtikuuta 2016.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Stephen QUEST
Verotuksen ja tulliliiton pääosaston pääjohtaja

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>Laite (nk. älypuhelimien telakointiasema) koostuu seuraavista osista:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 29,5 cm:n LCD-väri näyttö, — läppäkantinen kotelo, jossa on kaksi USB-liitäntää, — näppäimistö, jossa on tasohiiri, — telakka älypuhelimelle, — virtapistoke enintään 1 000 V:n jännitettä varten, — sisäänrakennetut kaiuttimet. <p>Kun älypuhelin on telakoituna, sen akku latautuu ja samanaikaisesti laitetta voidaan käyttää sisäänmeno- ja ulostuloyksikkönä kaikkien telakoidun älypuhelimien toimintojen suorittamiseen.</p> <p>Koska laitetta ei ole varustettu signaalinmuuntimella, kaikki signaalit vastaanotetaan muuntamattomina telakoidusta älypuhelimesta.</p> <p>Laite ei sovellu yhdistettäväksi automaattiseen tietojenkäsittelykoneeseen.</p>	8537 10 99	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 yleisen tulkintasäännön, 3 yleisen tulkintasäännön c alakohdan ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 8537, 8537 10 ja 8537 10 99 nimiketektien mukaisesti.</p> <p>Laite on yhdistelmäkone, jolla voidaan suorittaa nimikkeiden 8504, 8518, 8528 ja 8537 toiminnot. Kaikki laitteen eri osien suorittamat yksittäiset toiminnot sisältyvät edellä mainittuihin 85 ryhmän nimikkeisiin. Luokittelu nimikkeeseen 8543 sähkökoneiksi ja -laitteiksi, joilla on itsenäinen tehtävä ja jotka ovat muualla 85 ryhmään kuulumattomia, ei näin ollen tule kyseeseen.</p> <p>Ottaen huomioon laitteen ominaisuudet, yhtäkään näistä toiminnoista ei pidetä XVI jakson 3 huomautuksessa tarkoitettuna laitteen pääasiallisena toimintona.</p> <p>Se on näin ollen luokiteltava numerojärjestyksessä viimeisenä olevaan nimikkeeseen.</p> <p>Sen vuoksi laite on luokiteltava CN-koodiin 8537 10 99 sähköisessä ohjauksessa käytettäväksi, enintään 1 000 V:n jännitettä varten tarkoitetuksi muuksi tauluksi, paneeliksi, konsoliksi, pöydäksi, kaapiksi ja muuksi alustaksi.</p>

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/616,
annettu 20 päivänä huhtikuuta 2016,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä huhtikuuta 2016.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	IL	110,9
	MA	92,8
	SN	175,5
	TR	108,9
	ZZ	122,0
0707 00 05	MA	80,7
	TR	108,5
	ZZ	94,6
0709 93 10	MA	91,2
	TR	126,2
	ZZ	108,7
0805 10 20	CR	66,6
	EG	48,9
	IL	79,4
	MA	57,5
	TR	38,0
	ZZ	58,1
0805 50 10	MA	132,7
	ZZ	132,7
0808 10 80	AR	107,0
	BR	104,1
	CL	114,8
	CN	131,9
	NZ	153,8
	US	153,3
	ZA	87,3
	ZZ	121,7
	0808 30 90	AR
CL		117,4
CN		86,4
ZA		112,4
ZZ		103,1

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/617,**annettu 20 päivänä huhtikuuta 2016,****asetuksella (EY) N:o 341/2007 avatuissa valkosipulin tariffikiintiöissä 1 päivän huhtikuuta ja 7 päivän huhtikuuta 2016 välisenä aikana jätetyissä tuontitodistushakemuksissa haettuihin määriin sovellettavan jakokertoimen vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 188 artiklan 1 ja 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 341/2007 ⁽²⁾ avataan vuotuisia tuontitariffikiintiöitä valkosipulin tuontia varten.
- (2) Määrät, joista on huhtikuun 2016 ensimmäisinä seitsemänä kalenteripäivänä jätetty A-tuontitodistushakemuksia 1 päivän kesäkuuta 2016 ja 31 päivän elokuuta 2016 väliseksi osakaudeksi, ylittävät joidenkin kiintiöiden osalta käytettävissä olevat määrät. Sen vuoksi olisi määritettävä, missä määrin A-tuontitodistuksia voidaan myöntää, ja vahvistettava haettuihin määriin sovellettava jakokerroin, joka lasketaan komission asetuksen (EY) N:o 1301/2006 ⁽³⁾ 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (3) Toimenpiteen tehokkuuden varmistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 341/2007 nojalla 1 päivän kesäkuuta 2016 ja 31 päivän elokuuta 2016 väliseksi osakaudeksi jätetyissä tuontitodistushakemuksissa haettuihin määriin sovelletaan tämän asetuksen liitteessä vahvistettua jakokerrointa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä huhtikuuta 2016.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä

Jerzy PLEWA

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Komission asetus (EY) N:o 341/2007, annettu 29 päivänä maaliskuuta 2007, kolmansista maista tuotavan valkosipulin ja tiettyjen muiden maataloustuotteiden tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sekä tuonti- ja alkuperätodistusmenettelyn perustamisesta (EUVL L 90, 30.3.2007, s. 12).

⁽³⁾ Komission asetus (EY) N:o 1301/2006, annettu 31 päivänä elokuuta 2006, tuontitodistusjärjestelmän alaisten maataloustuotteiden tuontitariffikiintiöiden hallinnointia koskevista yhteisistä säännöistä (EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13).

LITE

Alkuperä	Järjestysnumero	Jakokerroin – 1 päivän kesäkuuta 2016 ja 31 päivän elokuuta 2016 väliseksi osakaudeksi jätetyt hakemukset (%)
Kiina		
— Perinteiset tuojat	09.4105	71,983729
— Uudet tuojat	09.4100	0,483082
Muut kolmannet maat		
— Perinteiset tuojat	09.4106	—
— Uudet tuojat	09.4102	—

PÄÄTÖKSET

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/618,

annettu 13 päivänä huhtikuuta 2016,

Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönnotosta (Ruotsin hakemus – EGF/2015/009 SE/Volvo Trucks)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottavat huomioon Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020) ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1309/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 15 artiklan 4 kohdan,

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta 2 päivänä joulukuuta 2013 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽²⁾ ja erityisesti sen 13 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan globalisaatiorahasto, jäljempänä 'EGR', pyrkii tarjoamaan tukea globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten, maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin jatkumisen taikka uuden maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin vuoksi työttömiksi jääneille työntekijöille ja itsenäisille ammatinharjoittajille, joiden työskentely on loppunut, ja auttamaan heitä integroitumisessa uudelleen työmarkkinoille.
- (2) EGR ei saa ylittää 150 miljoonan euron vuotuista enimmäismäärää (vuoden 2011 hintoina), kuten neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013 12 artiklassa säädetään ⁽³⁾.
- (3) Ruotsi toimitti 16. syyskuuta 2015 hakemuksen EGF/2015/009 SE/Volvo Trucks EGR:n rahoitustuen saamiseksi sen jälkeen, kun Volvo Trucks (Volvo Group Operation, EMEA) ja neljää hankkijaa ja jatkojalostajaa olivat vähentäneet työntekijöitään Ruotsissa. Hakemusta on täydennetty lisätiedoin asetuksen (EU) N:o 1309/2013 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Hakemus on asetuksen (EU) N:o 1309/2013 13 artiklassa säädettyjen EGR:n rahoitustuen vahvistamista koskevien vaatimusten mukainen.
- (4) Tämän vuoksi EGR:stä olisi otettava käyttöön 1 793 710 euroa rahoitustuen myöntämiseksi Ruotsin hakemuksen perusteella.
- (5) Jotta EGR-rahaston varat saataisiin käyttöön mahdollisimman nopeasti, tätä päätöstä olisi sovellettava siitä päivästä, jona se hyväksytään,

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 855.

⁽²⁾ EUVL C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁽³⁾ Neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 1311/2013, annettu 2 päivänä joulukuuta 2013, vuosia 2014–2020 koskevan monivuotisen rahoituskehityksen vahvistamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 884).

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Otetaan Euroopan globalisaattorahastosta käyttöön 1 793 710 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja maksumäärärahoina osana varainhoitovuotta 2016 koskevaa Euroopan unionin yleistä talousarviota.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Sitä sovelletaan 13 päivästä huhtikuuta 2016.

Tehty Strasbourgissa 13 päivänä huhtikuuta 2016.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

M. SCHULZ

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J.A. HENNIS-PLASSCHAERT

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/619,**annettu 13 päivänä huhtikuuta 2016,****Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönnotosta (EGF/2016/000 TA 2016 – komission aloitteesta annettava tekninen tuki)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottavat huomioon Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020) ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1309/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta 2 päivänä joulukuuta 2013 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽²⁾ ja erityisesti sen 13 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan globalisaatiorahaston, jäljempänä 'EGR', tarkoituksena on tarjota tukea globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten, maailmanlaajuisen rahoitus- ja taluskriisin jatkumisen taikka uuden maailmanlaajuisen rahoitus- ja taluskriisin vuoksi työttömiksi jääneille työntekijöille ja itsenäisille ammatinharjoittajille, joiden työskentely on loppunut, ja heidän auttamisekseen integroitumisessa uudelleen työmarkkinoille.
- (2) EGR ei saa ylittää 150 miljoonan euron vuotuisia enimmäismääriä (vuoden 2011 hintoina), kuten neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013 ⁽³⁾ 12 artiklassa säädetään.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 1309/2013 mukaan enintään 0,5 prosenttia EGR:n vuotuisesta enimmäismäärästä voidaan käyttää vuosittain komission aloitteesta annettavaan tekniseen tukeen.
- (4) EGR:stä olisi sen vuoksi otettava käyttöön 380 000 euroa teknisen tuen antamiseksi komission aloitteesta,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Euroopan globalisaatiorahastosta otetaan käyttöön 380 000 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja maksuumäärärahoina osana varainhoitovuotta 2016 koskevaa Euroopan unionin yleistä talousarviota.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 855.

⁽²⁾ EUVL C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁽³⁾ Neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 1311/2013, annettu 2 päivänä joulukuuta 2013, vuosia 2014–2020 koskevan monivuotisen rahoituskehysten vahvistamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 884).

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Strasbourgissa 13 päivänä huhtikuuta 2016.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

M. SCHULZ

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J.A. HENNIS-PLASSCHAERT

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI